



<b>Rathaus, Bürgerbüro und Touristinformation</b> <b>Webergässle 2</b> Telefon 07663 / 9331-0 Fax 07663 / 9331-30 E-Mail <a href="mailto:gemeinde@bahlingen.de">gemeinde@bahlingen.de</a> Internet <a href="http://www.bahlingen.de">www.bahlingen.de</a>	<b>Öffnungszeiten:</b> Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr Donnerstag 16 bis 18.30 Uhr <b>Friedhofsordner</b> Herr Kaufmann, Tel. 0171 / 7410338 <b>Wassermeister</b> Herr Sommer, Tel. 0160 / 96468724 <b>Rettingsleitstelle</b> 07641 / 8980 (Feuerwehr und Rettungsdienst)	<b>Silberbergschule, Hohleimen 6</b> Telefon: 07663 / 94740 E-Mail: <a href="mailto:poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de">poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de</a> Internet: <a href="http://www.sbs-bahlingen.de">www.sbs-bahlingen.de</a> <b>Kindergarten Webergässle, Webergässle 3</b> Telefon: 07663 / 5747 <a href="http://www.kiga-webergassle.de">www.kiga-webergassle.de</a> <b>Kindergarten Mühlenmatten, Mühlenmatten 1 – 3</b> Telefon 07663 / 9957	<b>EnBW RegionalAG Rheinhausen</b> 0800 / 3629477 <b>Störungs-Hotline badenova</b> 0800 / 2767767 <b>Notruf-Fax</b> für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Menschen: Fax 07641 / 460177 <b>Drogenberatungsstelle:</b> EMMA Jugend- und Drogenberatung Eendingen: Telefon 07642 / 926886 <b>Fundtiere:</b> Tierheim Emmendingen, Telefon 07641 / 2981
--	---	---	--

**DAS RATHAUS INFORMIERT**

**Wahlbekanntmachung**

1. Am 24. September 2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.  
 2. Die Gemeinde ist in folgende Wahlbezirke eingeteilt:  
 I siehe Wahlbenachrichtigung - Rathaus, Zimmer 6  
 II siehe Wahlbenachrichtigung - Rathaus, Zimmer 8  
 III Briefwahlbezirk - Rathaus, Zimmer 2  
 In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 15.08.2017 bis 24.08.2017 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 17:00 Uhr im Rathaus, Zimmer 2, Webergässle 2, 79353 Bahlingen a.K. zusammen.  
 3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.  
 Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.  
 Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**. Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,  
 b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.  
 Der Wähler gibt seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,  
 und seine **Zweitstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.  
 Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.  
 4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.  
 5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,  
 a) durch Stimmabgabe in **einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder  
 b) durch **Briefwahl** teilnehmen.  
 Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr einget. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.  
 6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).  
 Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).  
 Bahlingen a.K., 08. September 2017  
 Harald Lotis, Bürgermeister

**Bundestagswahl 2017 – Wahlschein per Internet beantragen**

Zur Bundestagswahl am 24.09.2017 können Wahlscheine neben den herkömmlichen Beantragungsmöglichkeiten persönlich oder schriftlich (Telefax, E-Mail) auch durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung beantragt werden (§27 BWO). Wir bieten für Sie zur Bundestagswahl die Beantragung eines Wahlscheines per Internet auf unserer Homepage <http://www.bahlingen.de> an. Die Daten auf Ihrer Wahlbenachrichtigung müssen Sie in das An-

tragsformular eintragen. Ihnen steht es offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Ihre Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Bearbeitung übertragen. Sollten Ihre Antragsdaten nicht mit unserem dialogisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhalten Sie automatisch einen Hinweis. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden Ihnen von uns anschließend per Amtsboten zugestellt. Für die automatische Prüfung Ihrer Daten benötigen wir unter anderem zwingend die Eingabe Ihrer Wahlbezirks- und Wählernummer. Sollten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, können Sie auch formlos per E-Mail an [gemeinde@bahlingen.de](mailto:gemeinde@bahlingen.de) eine Wahlscheinbeantragung. In diesem Fall müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihre Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Wohnanschrift angeben. Bei Fragen zum Antragsverfahren wenden Sie sich bitte an das Wahlamt unter folgenden Kontaktmöglichkeiten: Tel. 07663/9331-22; E-Mail [gemeinde@bahlingen.de](mailto:gemeinde@bahlingen.de); Fax: 07663/9331-30.

**Bundestagswahl 2017: Schablonen für sehbehinderte und blinde Menschen erhältlich**

Zur Wahl des 19. Deutschen Bundestages am 24. September 2017 sind alle Wahlberechtigten zur Stimmabgabe aufgefordert. Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man wegen schlechten Sehens die Wahlunterlagen selbst nicht lesen kann?  
 Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Bundestagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an. Die Stimmzettel werden in die Schablonen gelegt. Die Felder für die „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgespart. Auf der Schablone sind in großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht. Zusammen mit der Schablone wird – ebenfalls kostenlos – eine Audio-CD ausgeliefert. Die CD kann mit handelsüblichen CD-Playern abgespielt werden. Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt. Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen.  
 Wer ist selbst stark sehingeschränkt? Wer kennt Personen, die sich für dieses Angebot interessieren? Dann die Schablone und eine Audio-CD mit der Aufschrift des Inhalts des amtlichen Stimmzettels kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden anfordern unter Telefon 0761/36122.

**Zahlungstermin 15.09.2017**

Die Gemeindekasse weist darauf hin, dass am 15. September 2017 wieder folgende Abgabe fällig wird:  
 - Abschlagn Wasser- und Abwassergebühren 2017  
 Alle Gebührenpflichtige, die nicht am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden gebeten, diesen Zahlungstermin zu beachten und einzuhalten. Soweit eine Einzugsermächtigung bzw. SEPA-Lastschriftmandat vorliegt, werden die Abgaben zum Fälligkeitstermin abgebucht.  
 Die Gemeindeverwaltung empfiehlt am SEPA-Lastschriftverfahren teilzunehmen, damit fällige Beträge immer rechtzeitig eingezogen werden können.  
 Den Steuerpflichtigen entstehen dadurch keinerlei Kosten und Nachteile. Auch ist ein jederzeitiger Widerruf möglich.  
 Blankoformulare hierfür finden Sie im Downloadbereich der Homepage der Gemeinde Bahlingen und in der Auslage im Rathaus.  
 Sofern Sie nicht am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, überweisen Sie bitte die Abgaben unter Angabe des vollständigen Buchungszeichens rechtzeitig. Dadurch vermeiden Sie die automatische Berechnung von Mahngebühren. Die Bankverbindungen der Gemeinde finden Sie auf den Bescheiden oder der Homepage der Gemeinde Bahlingen. ([www.bahlingen.de](http://www.bahlingen.de))  
 Bei Fragen zum Zahlungsverkehr können Sie sich gerne an die Gemeindekasse, Fr. Hauser, Tel.: 9331-26 oder Fr. Haag, Tel.: 9331-16 wenden.

**Hoselipsfest**

Heute wird um 18 Uhr durch den Anstich des Weinfasses das Hoselipsfest eröffnet. Die Bevölkerung ist zum Freitrunken und Festbesuch herzlich eingeladen.  
**Freitag**  
 18.00 Uhr Eröffnung des Hoselipsfestes durch Bürgermeister Lotis  
**Samstag**  
 16.00 Uhr Öffnung des Festgeländes  
 16.00 - 18.00 Uhr Kinderfest in der Kirchestraße  
 16.30 Uhr Zaubervorstellung für Kinder  
 Gegen Abend Auftritt einer Alphornbläsergruppe  
**Sonntag**  
 10.00 Uhr Ökumenischer Festgottesdienst im Hof der Fußballer  
 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert auf dem Rathausplatz  
 14.00 - 18.00 Uhr Kinderfest in der Kirchestraße  
 15.30 und 16.30 Uhr Zaubervorstellung für Kinder

16.00 - 20.00 Uhr Bullriding auf der Laube  
 Am Montag bieten die Fußballer und der Turnverein ab 12 Uhr Mittagessen an.  
 Das **Informationsbüro** ist im Rathaus untergebracht und unter der **Telefon-Nr. 9331-12** zu erreichen. Hier sind auch die Helfer des DRK stationiert. Über die Festtage ist mit einem sehr hohen Verkehrsaufkommen zu rechnen. Wir bitten um Verständnis für evtl. auftretende Störungen.  
**Das Rathaus bleibt wegen dem Hoselipsfest am Montag, 11. September, geschlossen.**  
 Wir wünschen allen ein schönes Fest!

**Nachrichten der Silberbergschule Bahlingen**

**Unterricht im neuen Schuljahr**  
 Das neue Schuljahr beginnt am Montag, 11. September 2017, für die Klassen 2-4 aufgrund des Hoselipsfestes erst um 9.30 Uhr. Der Unterricht endet am Vormittag um 12.00 Uhr. Kernzeit- u. Nachmittagsbetreuung finden wie gewohnt statt. Am Donnerstag, 14.09.2017, findet in der 2. Schulstunde um 08.30 Uhr der Gottesdienst zum Schuljahresanfang statt. Zuvor ist Unterricht nach Stundenplan.  
**Neue Erstklässler**  
 Die neuen Erstklässler werden am Samstag, dem 16. September 2017, eingeschult. Zunächst sind sie mit ihren Eltern um 10.15 Uhr zu einem Gottesdienst in die Bergkirche eingeladen. Die Einschulungsfeier beginnt gegen 11.00 Uhr in der Pausenhalle der Silberbergschule.

**Das Verfahren für Frosthilfe läuft an**

Nach den gravierenden Schäden im Obst- und Weinbau durch den Frosteinbruch in den Nächten vom 19. bis 21. April 2017 hat die Landesregierung am 2. Mai 2017 den Beschluss gefasst, die geschädigten landwirtschaftlichen Betriebe mit einem finanziellen Hilfsprogramm „Frosthilfe 2017“ zu unterstützen. Nachdem nun die Haupternte der durch den Frost besonders stark betroffenen Kulturen Obst und Wein begonnen hat, die Ernte bei Erdbeeren und Kirschen weitgehend abgeschlossen ist und somit die tatsächlichen Schäden ermittelbar sind, wurde zum 1. September 2017 die Verwaltungsvorschrift Frosthilfe 2017 in Kraft gesetzt.  
 Die **Frosthilfe 2017** kann von landwirtschaftlichen Unternehmen in Baden-Württemberg im Haupt- oder Nebenerwerb beantragt werden, die unmittelbar durch das Frostereignis im April bedingte Ertragsausfälle an landwirtschaftlichen und gärtnerischen Kulturen inklusive Obst- und Weinbau haben. „Grundlage ist die nationale Rahmenregelung des Bundes, die wir beachten müssen. Danach können Hilfen nur gewährt werden, wenn eine Mindestschadensschwelle von 30 Prozent der normalen Naturalerzeugung des Unternehmens überschritten ist“, betonte der Minister.  
 Festgestellt wird das Erreichen der Mindestschadensschwelle auf Basis der betroffenen Produktionsverfahren, wie z. B. dem Kirschen- oder Apfelanbau. Vergleichsbasis ist der vorangegangene Drei- bzw. Fünfjahreszeitraum. Der Ertragsausfall ist durch geeignete Dokumentationen und Unterlagen zu belegen. Ist die Mindestschadensschwelle eines Produktionsverfahrens überschritten, wird der monetäre Gesamtschaden unter Einbeziehung der Preise aus dem Vergleich des Jahres 2017 mit dem vorangegangenen Drei- bzw. Fünfjahreszeitraum errechnet.  
 Informationen zum Antragsverfahren und Anträge:  
 Anträge auf Frosthilfe können ab dem 11. September bis zum 30. Oktober 2017 beim zuständigen Landratsamt (Landwirtschaftsamt) gestellt werden. In jedem Fall sind der Antrag sowie die dazugehörigen Datenblätter zur Ermittlung des Gesamtschadens fristgerecht, vollständig ausgefüllt und unterschrieben einzureichen.

Fortsetzung Seite 4

Alles für die SCHULE ...

gibt's in Ihrem Fachgeschäft  
**Maler-Hobby-Markt Schmidt**

☺ Beratung – Service – Qualität  
 ☺ In der Schulanfangswoche von Montag bis Mittwoch durchgehend von 8.30–18.30 Uhr geöffnet.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Maler-Hobby-Markt Schmidt**

Helblingssasse 16  
79353 BAHLINGEN  
Telefon 0 76 63 / 24 28

Ggf. noch ausstehende Belege wie z. B. Abrechnungen können bis zum 15. Dezember 2017 nachgereicht werden.  
Beim Landwirtschaftsamt erhalten die Antragstellenden Beratung und weitergehende Auskünfte zum Verfahren. Eine entsprechende Terminabstimmung ist notwendig.  
Die Antragsformulare können ab dem 11. September 2017 im Internet unter der Adresse <http://www.landwirtschaftsamt-bw.info> heruntergeladen werden oder liegen bei den Landratsämtern aus. Unter der gleichen Adresse finden betroffene Unternehmen auch detaillierte weitergehende Informationen zum Verfahren.

## Feuerwehr

Freitag, 08.09., bis Sonntag, 10.09., Hoselispfest  
Montag, 11.09., Abbau Hoselispfest  
Dienstag, 12.09., Übung 20:00 Uhr

## Jugendfeuerwehr

Freitag, 08.09., bis Sonntag, 10.09.2017, Hoselispfest  
Montag, 11.09., Abbau Hoselispfest

## „Kluge Köpfe für die Rente“ gesucht

(DRV BW) "Kluge Köpfe für die Rente" sucht die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg für ihre vier Ausbildungs- und Studiengänge: Bis zum 15. Oktober 2017 können sich Schülerinnen und Schüler um einen der rund 100 Studien- und Ausbildungsplätze bei dem gesetzlichen Rentenversicherungsträger bewerben.

Abiturienten und Absolventen mit Fachhochschulreife können die dreijährigen Studiengänge entweder zum Bachelor of Laws - Rentenversicherung (Beamte gehobener Dienst) oder zum Bachelor of Science - Studiengang Wirtschaftsformatik wählen. Schülerinnen und Schüler mit mittlerem Bildungabschluss werden für die Ausbildungsgänge zur/zum Sozialversicherungsfachangestellten oder zur/zum Kauffrau/Kaufmann für Büromanagement gesucht. Je nach Ausbildungsgang und -jahr bekommen die Nachwuchskräfte bis zu 1.170 Euro Ausbildungsvergütung im Monat.

Derzeit absolvieren 301 junge Menschen bei der DRV Baden-Württemberg eine Ausbildung. Geschulte Trainerinnen und Trainer arbeiten mit den Auszubildenden und Studierenden in kleinen Teams zusammen. Die Ausbildung ist alles andere als theoretisch: Projekte, Beratungssituationen und Erkundungen - zum Beispiel in Rehakliniken - sorgen für Praxisnähe und Abwechslung.

Nach bestandener Prüfung werden die Nachwuchskräfte in der Regel in Dauerarbeitsverhältnisse übernommen. Gearbeitet wird dann in den Regionalzentren und Außenstellen, die übers ganze Land verteilt sind. Generell bietet die DRV Baden-Württemberg als großer Arbeitgeber seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zahlreiche Vorteile wie flexible Arbeitszeiten, gute Sozialleistungen und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Details zu den Ausbildungsstellen und zum Bewerbungsverfahren finden Interessierte im Internet unter [www.klugekoepfeuertende.de](http://www.klugekoepfeuertende.de) und unter [www.facebook.com/klugekoepfeuertende](http://www.facebook.com/klugekoepfeuertende). Schwerbehinderte werden bei entsprechender Eignung bevorzugt.

Die DRV Baden-Württemberg ist mit rund 3.600 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern einer der größten Regionalträger der gesetzlichen Rentenversicherung. Sie betreut rund 6,6 Millionen Rentenversicherten in Baden-Württemberg und zahlt jeden Monat an rund 1,5 Millionen Menschen Rente aus. In allen Fragen rund um Versicherung, Rente, Altersvorsorge oder Rehabilitation ist sie die richtige Ansprechpartnerin.

## INFOS DER BÄHLINGER VEREINE

### ■ BSC-Fußballjugend - Saisonstart 2017/18

Samstag, 9. September  
12.30 Uhr BSC C 1 - SF Eintracht Freiburg C; 15 Uhr BSC A 1 - FC 08 Villingen A; 17 Uhr BSC B 1 - FV Lörrach-Brombach B.

Dienstag, 12. September

18.30 Uhr BSC B 1 - FC Emmendingen B

Mittwoch, 13. September

18.30 Uhr BSC A 1 - FC Emmendingen A

Donnerstag, 14. September

18.30 Uhr BSC C 1 - FC Emmendingen C

### ■ Gesangverein Kaiserstuhl

Die erste Singstunde nach den Ferien ist am Donnerstag, 14. September, um 20 Uhr.

### ■ Kunst im Alten Spritzenhaus

Der Kunstverein lädt die Bevölkerung zu folgender Veranstaltung und Ausstellung ein: 17.9. - 8.10. Elizabeth Zeller.

### ■ TTC

Heute, Freitag, findet aufgrund einer Übernachtung in der Gymnastikhalle kein Trainingsbetrieb statt. Ab Mittwoch, 13. September, startet dann auch wieder das Training im Jugendbereich.

### ■ Turnverein

Am Montag, 11. September, findet das Kinderleichtathletiktraining von 17.30 - 18.30 Uhr statt. Es wird für den Mannschaftswettkampf am 24. September in Teningen trainiert.

### ■ VDK Ortsverband

Am Mittwoch, 13. September, um 15 Uhr lädt der VDK zum Singen im Seniorenheim ein. Alle, auch Nichtmitglieder die Freude am Singen haben, sind herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos: Telefon 0761 270 77500.

### ■ Richtige Ernährung im Säuglingsalter

Die richtige Ernährung im Säuglingsalter ist für die Entwicklung der Kinder von besonderer Bedeutung. Besonders bei der Umstellung auf B(0)eiost kommen viele Fragen auf. Dazu bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochberg einen zweigeteilten Kurs an. Kurstermine sind Montag, 18. September, von 9:30 bis 11:00 Uhr und am Montag, 25. September, von 9:30 bis 11:45 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum. Die Referentin ist Fachfrau für bewusste Kinderernährung, beantwortet Fragen und zeigt, wie sich Babys Breie ohne viel Mühe und Zeit selbst zubereiten lassen. Zum ersten Termin können die Säuglinge mitgebracht werden. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet. Eine verbindliche Anmeldung ist bis 14. September beim Landwirtschaftsamt, Telefon 07641 451 9192 erforderlich.

### ■ Kochkurs für Kinder: Apfelsaft und Herbstgemüse

September ist Erntemonat: Passend dazu bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochberg für Kinder von sechs bis zwölf Jahren am Samstag, 23. September, von 10 bis 13 Uhr einen Kochkurs an. Auf der Hochberger Streuobstwiese werden gemeinsam Äpfel zum Saftpresen gesammelt und vom Hochbeet leckeres Herbstgemüse geerntet. In der Lehrküche werden anschließend einfache Speisen zubereitet, die zu Hause von den Kindern nachgeköcht werden können. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 Euro plus 5 Euro für Lebensmittel und Materialkosten. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Eine Anmeldung ist bis 20. September beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9192.

### ■ Zweite Auflage der Rad- und Freizeitkarte für den Landkreis Emmendingen

Die im vergangenen Jahr erstellte Rad- und Freizeitkarte für den Landkreis Emmendingen ist ab sofort wieder erhältlich. Wegen der großen Nachfrage wurde jetzt bereits die zweite Auflage gedruckt. Die Rad- und Freizeitkarte wird gemeinsam vom Landkreis Emmendingen und dem kartografischen Fachverlag map.solutions GmbH aus Karlsruhe herausgegeben. Die Karte bietet auf zwei Seiten viele Informationen, Tipps und Vorschläge für Touren, Ausflüge und Freizeitaktivitäten. Das ausgeschilderte Radwegenetz im Landkreis ist über 600 Kilometer lang. Auf der Kartenseite mit dem Maßstab 1:50.000 sind alle Orte, Straßen, Rad- und Wanderwege eingezeichnet. Touristische Sehenswürdigkeiten, Einkaufsmöglichkeiten, Schwimmbäder und Badeseen sowie viele Freizeit- und Ausflugsziele sind mit Symbolen gekennzeichnet. Auf der Rückseite werden 13 Radtourvorschläge, sechs Mountainbike-touren, sieben Wanderrouten, 27 Museen, Kinos & Kulturinstitutionen, neun Freibäder und 15 Badeseen sowie 23 Ausflugsziele näher vorgestellt. Die Radwege und Freizeitmöglichkeiten sind mit einem QR-Code versehen und bieten online weitere Informationsmöglichkeiten für unterwegs an.

Die Karte ist zum Preis von 6,95 Euro in Buchhandlungen (ISBN-Nr. 978-3-935806-29-9) und in den meisten Rathäusern im Landkreis Emmendingen erhältlich. Verkaufsstellen sind auch das Kaiserstühler Verkehrsbüro in Endingen und die Tourist-Info am Emmendinger Bahnhof. Die Karte kann auch direkt beim Online-shop des Verlags unter [www.shop.mapsolutions.de](http://www.shop.mapsolutions.de) bestellt werden.

### ■ Finale beim „Tag der offenen Gartentür“

Die Aktion „Tag der offenen Gartentür“ geht für dieses Jahr zu Ende. Zum Finale ist am Sonntag, 10. September in Riegel noch einmal der Garten von Esther Vöglin (Römerstraße 21) von 13 bis 19 Uhr geöffnet. Sie hatte ihren Garten auch schon Ende Mai den Besuchern vorgestellt. Der Garten umfasst einen Innenhof und Hausgarten eines ehemaligen landwirtschaftlichen Anwesens. Das charakteristische „fernostilichem Flair“ wird durch eine dezent grün-betonte Bepflanzung erzeugt. Im Garten befinden sich ein überdachter Sitzplatz und eine bunte Mischung aus unterschiedlichen Dekorationselementen unter Verwendung von Naturmaterialien. Anfahrtsinweise unter [www.landkreis-emmingen.de](http://www.landkreis-emmingen.de)

### ■ Samengarten der Stiftung Kaiserstühler Garten

Am Sonntag, den 10. September, finden im Samengarten der Stiftung Kaiserstühler Garten in Eichstetten, Altweg 129, zwei öffentliche Führungen zu folgenden Themen statt:

um 13:00 Uhr eine allgemeine Führung mit Schwerpunkt Paprika und um 15:00 Uhr eine allgemeine Führung mit dem Schwerpunktthema Bitterstoffpflanzen

Die Führungen sind kostenlos, um eine Spende wird gebeten.

### ■ Beratungsservice für internationale Fachkräfte

#### Welcome Center Freiburg-Oberrhein berät in Emmendingen

Am Donnerstag, den 21. September, bietet das Welcome Center Freiburg-Oberrhein von 15-18 Uhr kostenlose Beratungen für internationale Fachkräfte sowie für Unternehmen in Emmendingen im Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen, Schwarzwaldstraße 4, Zimmer 136 im 1.OG an. Fachkräfte aus dem Ausland werden zu Themen wie beispielweise Arbeitsmöglichkeiten und Jobsuche in Deutschland, Bewerbungsunterlagen, Deutschsprachkursen, Anerkennung von ausländischen Berufsabschlüssen und weiteren Fragen zum Leben und Arbeiten in Deutschland informiert und beraten. Für Unternehmen aus dem Landkreis bietet das Welcome Center Informationen und Beratung zu den Themen Rekrutierung und Integration von internationalen Fachkräften. Terminvereinbarungen sind auch außerhalb dieser Zeiten im eigenen Unternehmen möglich.  
Um eine Anmeldung wird gebeten, entweder telefonisch unter der 0761 13797955 oder per Email an [welcomecenter@fwmv.de](mailto:welcomecenter@fwmv.de). Weitere Informationen unter: [www.welcomecenter-freiburg-oberrhein.de](http://www.welcomecenter-freiburg-oberrhein.de) Die Beratung ist kostenlos und kann auf Deutsch, Spanisch oder Englisch durchgeführt werden.

### ■ Theodor-Frank-Schule Teningen

Unterrichtsbeginn an der Theodor-Frank-Realschule Teningen ist am Montag, 11. September, für die Klassen 6 - 10 zur 1. Stunde um 8 Uhr. Nach zwei Stunden Klassenlehrerunterricht wird der Vormittag stundenplanmäßig fortgesetzt.  
Die neuen 5. Klassen der Realschule werden am Dienstag, den 12. September, um 14 Uhr in der Mensa eingeschult.

## ABFALLKALENDER BÄHLINGEN



### ■ Erdaushubdeponie

Erdaushub wird nur noch auf der Anlage des Zweckverbandes Abfallbehandlung Kahlenberg (ZAK) auf dem Kahlenberg bei Ringsheim, angenommen.

Öffnungszeiten für Privatpersonen: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 12 Uhr.

Weitere Infos: Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen, Telefon 07641/4519707.

### ■ Grünschnittplatz

Teningen: Kompostierplatz Fa. ROM (Tullarstraße beim Bahnhof)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Donnerstag 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18:30 Uhr, Samstag 8:30 bis 14 Uhr

Annahme von Holzigem Baum-, Strauch- und Heckenschnitt, Reisig sowie Rasenschnitt, Laub, Stauden und Blumen.

### ■ Wertstoffsammlung

Öffnungszeiten des Recyclinghofes in der Bahnhofstraße:

Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 13 Uhr.

Glascontainer: beim Edeka-Markt im Gewerbegebiet und im Lindenweg, sowie auf dem Recyclinghof

Müllabfuhr: 14. September 2017

Gelber Sack: 14. September 2017

Papiertonne: 15. September 2017

Altpapiersammlung: wird rechtzeitig bekanntgegeben

## NOTDIENSTÜBERSICHT



### ■ Ärztlicher Notfalldienst

Unter der Nummer 116117 werden medizinisch notwendige Hausbesuche außerhalb der regulären Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte für die Einwohner von Bahlingen koordiniert.

Für akut bedrohliche Notfälle wenden Sie sich bitte rund um die Uhr an die Rettungsleitstelle Emmendingen unter der Telefonnummer 07641 / 8980.

Für alle anderen Patienten stehen die Notfallpraxen im Kreiskrankenhaus Emmendingen und in der Uniklinik Freiburg zur Verfügung die zu den Öffnungszeiten jeweils ohne Voranmeldung besucht werden können.

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen, Gartenstr. 4, 79312 Emmendingen:**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19:00 bis 22 Uhr

Mittwoch und Freitag von 16:00 bis 22:00 Uhr

Samstag, Sonn- und Feiertage von 8:00 bis 22 Uhr

**Notfallpraxis am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55, 79106 Freiburg:**

Montag, Dienstag, Donnerstag von 20:00 bis 24:00 Uhr,

Mittwoch, Freitag von 16:00 bis 24:00 Uhr,

Samstag, Sonn- und Feiertage von 8:00 bis 24:00 Uhr.

**Für Kinder ist die Notfallpraxis Freiburg im St. Josefs-Kinderkrankenhaus, Sautierstr. 1, 79104 Freiburg Anlaufstelle:**

Montag bis Donnerstag von 19:00 bis 23:00 Uhr,

Freitag von 16:00 bis 23:00 Uhr,

Samstag, Sonn- und Feiertage von 8:00 bis 23:00 Uhr,

Telefonnummer: 0761 / 80 99 8099 oder 0180 / 6076111

**In der Universitätsaugenklinik Freiburg, Kilianstr. 5, 79106 Freiburg gibt es eine spezielle augenärztliche Notfallprechstunde:**

Montag, Dienstag, Donnerstag von 19:00 bis 22:00 Uhr,

Mittwoch von 13:00 bis 22:00 Uhr,

Freitag von 16:00 bis 22:00 Uhr,

Samstag, Sonntag und an Feiertage von 8:00 bis 22:00 Uhr

Telefonnummer: 0180 / 6075311

### ■ Apotheken Kaiserstuhl-March

08.09. Storch-Apotheke, Gottenheim, Hauptstraße 18, Tel. 07665 / 5717

09.09. Rats-Apotheke, Bötzingen, Hauptstraße 4, Tel. 07663 / 1470

10.09. Apotheke zum Roten Fingerhut, Itringen, Bachenstraße 9, Tel. 07668 / 317

11.09. Stadt-Apotheke, Breisach, Neutorstraße 2, Tel. 07667 / 218

12.09. Kaiserstuhl-Apotheke, Eichstetten, Hauptstr. 67, Tel. 07663 / 1205

13.09. St. Martins-Apotheke, Freiburg Hochdorf, Högestr. 11, Tel. 07665 / 2824

14.09. Sonnenberg-Apotheke, Oppingen, Freiburger Straße 8, Tel. 07664 / 1552

### ■ Emmendingen - Teningen

09.09. Apotheke auf der Bleiche, Emmendingen, Lessingstraße 19, Tel.: 07641 / 51852

10.09. Breisgau-Apotheke, Teningen, Alemannenstraße 2A, Tel.: 07641 / 8460

11.09. Bürkle-Apotheke, Emmendingen, Schillerstraße 19, Tel.: 07641 / 42301

12.09. Neue-Apotheke, Emmendingen, Milchhofstraße 1, Tel.: 07641 / 9332221

14.09. Kronen-Apotheke, Teningen, Reutenstraße 5, Tel.: 07641 / 41109

### ■ Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen

Tscheulinstr. 4, Telefon 07641 / 96269821, Fax: 07641 / 55707

Pflegenotruf: 0176 / 14840110

Geschäfts- und Pflegedienstleitung: Frau Gabriele Bürklin

Pflegedienstleitung: Frau Monica Lopez-Sanchez Reben-Apotheke

Zuständige Pflegekraft: Anfrage über Sozialstation Teningen

Familienpflege: Frau Doris Banholzer-Zimmermann - Tel. 07641 / 1484

### ■ Tierärztlicher Notdienst

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

### ■ Pflegestützpunkt des Landkreises Emmendingen

Im Landratsamt Emmendingen (Hauptgebäude)

Bahnhofstr. 2-4, 79312 Emmendingen

Anspruchspartnerin: Christiane Hartmann

Tel: 07641/451-378

E-Mail: [pflagestuetzpunkt@landkreis-emmingen.de](mailto:pflagestuetzpunkt@landkreis-emmingen.de)

### ■ Kreisenorenrat des Landkreises Emmendingen

[www.kreisenorenrat-emmingen.de](http://www.kreisenorenrat-emmingen.de)

## SONSTIGE MITTEILUNGEN



### ■ Wenn Eltern Krebs haben: Vortrag im Kreiskrankenhaus

Die Psychosoziale Krebsberatungsstelle Freiburg informiert am Donnerstag, 14. September von 14 bis 16:30 Uhr im Kreiskrankenhaus Emmendingen (Nebengebäude, Veranstaltungsraum U1) über Angebote für Kinder und Jugendliche, deren Eltern von einer Krebserkrankung betroffen sind. Der Diplom-Sozialpädagoge Jörg Stern stellt das Kinder- und Jugendangebot unter dem Titel „Tigerherz... wenn Eltern Krebs haben“ vor. Im Anschluss an einen kurzen Vortrag besteht die Möglichkeit für Fragen und auch zur Einzelberatung.

## WIR GRATULIEREN



### ■ Bahlingen

10. September: Helmut Scheer, Endinger Weg 4 (70 Jahre).

11. September: Gerhard Schmidt, Helbinggasse 16 (70 Jahre).

13. September: Kurt Gerber, Bahnhofstr. 11 (80 Jahre).



Unsere Ausgaben im Internet: [www.wzo.de](http://www.wzo.de)

## Ende des Bahlinger Amtsblatts

INFORMATION  
MIT FORMAT

